联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.4035
20 August 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四〇三五次会议逐字记录

1999年8月20日星期五,上午11时15分
在纽约总部举行

主　席:安贾巴先生 (纳米比亚)

成员国:

阿根廷	彼得雷拉先生
巴林	布阿莱先生
巴西	莫拉先生
加拿大	杜瓦尔先生
中国	陈旭先生
法国	杜特里奥先生
加蓬	蒙加拉·穆索齐先生
冈比亚	贾格内先生
马来西亚	穆罕默德·卡迈勒先生
荷兰	范瓦尔苏姆先生
俄罗斯联邦	格拉诺夫斯基先生
斯洛文尼亚	日博加尔先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生
美利坚合众国	伯利先生

99-85671 (c)

上午11时15分开会

通过议程

议程通过。

塞拉利昂局势

秘书长关于联合国塞拉利昂特派团的第七次报告(S/1999/836)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到塞拉利昂代表的来信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的审议。我提议,按照惯例,并征得安理会的同意,根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,戴博先生(塞拉利昂)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长关于联合国塞拉利昂特派团的第七次报告,载于文件S/1999/836和S/1999/836/Add.1。

安理会成员面前还有文件S/1999/874,内载安理会在事先协商中拟定的一项决议草案。

我谨提请安理会成员注意文件S/1999/777,内载1999年7月12日多哥常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的一封信,转递1999年7月7日塞拉利昂政府同联合革命阵线(联阵)在洛美达成的《和平协定》。

第一位发言者是塞拉利昂代表,我请他发言。

戴博先生(塞拉利昂)(以英语发言):主席先生,塞拉利昂代表团谨祝贺你担任安全理事会8月份的主席。我们感谢有机会再次在安理会审议塞拉利昂局势时发言。

塞拉利昂政府经过同革命联合阵线(联阵)在洛美进行的漫长和经常是痛苦的讨

论之后,于 7 月 7 日联阵签署了全面的《和平协定》。卡巴总统代表塞拉利昂儿童在该文件上的签字是自从他在三年半前当选以来为通过对话实现我国的持久和平所作的坚持不懈和坚定的努力的高潮。他为了结束从前任继承下来的冲突承担了经过精心规划的风险。正如他最近所说,我们签署《洛美协定》已经是仁至义尽,导致有些人现在认为政府对那些 8 年多来使我们人民面临恐怖的人作了太多的让步。今天,我们感谢安全理事会在今天摆在我们面前的决议中承认并赞扬政府为实现和平所作的勇敢的努力。我们也满意地注意到安理会承认政府为执行《洛美和平协定》采取的法律和其他措施。

我们欢迎联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)的扩大并感谢安理会授权该团的扩大。我们完全理解部署观察员和维持和平特派团在政治和财政上受到的限制。但是,我们希望今天的决定可以稍微早一点作出,因为扩大只是临时性的,并且根据《和平协定》的规定,裁军与遣散进程应在两天之前开始,也就是《协定》签署的 6 周之后。

政府在冲突中的目标当然不是要取得军事胜利,而是要保卫无辜的塞拉利昂人,包括儿童,这些人在被描述为非洲最残酷的一场冲突中没有自卫手段。我们一向对国际社会,特别是联合国作出庄严呼吁,要求至少帮助政府制约正在犯下暴行的人。我们一向坚持认为,发表声明要求停止所谓的战斗是不够的。

局势已经恶化到这种地步,再对政府施加不适当的压力,要求它真正放弃对塞拉利昂人民安全的责任并向叛军作出让步是不公平的。我们曾经恳求安全理事会,特别是拥有对犯下暴行的凶手及其外来支持者施加压力的必要的政治和物质手段的成员,请它们结束我国 8 年的恐怖。

尽管叛军打死打伤包括 6 个月大的儿童在内的塞拉利昂人民,并破坏他们的财产,这些人民准备为了永久和平而忘记前嫌。这是苦药,但是我国人民准备为和平付出这一代价。因此,我们呼吁国际社会支持塞拉利昂人民寻求和平的努力,不要做任何可能破坏双方在洛美经过 6 周微妙谈判达成的《和平协定》的事。

我国人民的安全与安宁过去和现在仍然是重要的。我们相信,除非我们解除交战者的武装,否则我们在洛美签署的《和平协定》将仍然是脆弱的。实际上,裁军、遣散和重回社会进程的任何不正常的拖延都会使整个协定失去意义。

尽管我们很高兴看到安全理事会在决议草案中呼吁联阵和其他武装团体立即解散和放弃武器,并充分参加裁军、遣散和重返社会方案,塞拉利昂政府谨表示希望将尽早部署更多的联合国军事观察员,以便在刚刚开始的裁军与遣散进程中建立信任,并且加快目前正在进行的有关未来塞拉利昂维持和平机制,包括西非国家经济共同体(西非共同体)监测组(西非监测组)和联合国在内的协商,从而确保无人能够把整个裁军、遣散和重返社会进程中的拖延当作不执行《和平协定》的借口。

我们认为,联合国应当利用签署《和平协定》目前产生的势头,在交战者开始感到沮丧和甚至抵制裁军之前立即开始裁军进程。自从《协定》签署以来在这一进程中所产生的真空是非常危险的。

至于目前为修改西非监测组和联塞观察团的授权所进行的协商,我们谨强调,西非监测组在利比里亚和塞拉利昂冲突中获得了相当多的经验。不能忽视这一事实。安全理事会在本决议草案中赞扬西非监测组对促进塞拉利昂的和平解决作出了出色的贡献。它认识到有必要维持西非监测组在我国关键性的存在,该组织在利比里亚执行了类似的和平进程,利比里亚的地形和交战者使用的战术同塞拉利昂相似,该组也完成了同样重要的回收暗藏武器的工作。

我们也谨指出,自从 1 个多月前《和平协定》签署以来,西非监测组同交战人员之间已经有了很大的信任。西非监测组甚至在我国几个地区接待了联阵许多重要的现场指挥官。

塞拉利昂政府衷心欢迎决议中关于需要提供国际援助的各项条款,以支持西非监测组、解除武装、复员和重返社会方案、人道主义救济和长期重建、经济和社会恢复与发展。

在目前的冲突后解决方案中,我们非常重视前战斗员的福利问题。我们同样重

视反叛战争中的受害者的需要。因此,我们欢迎本决议草案强调动员国际援助以建立一个特别信托基金,以使该国政府能够设计和实施一项将解决战争受害者、特别是肢体伤残和被截肢的人的特殊需要的方案。

最后,让我引述卡巴总统在他最近对伦敦的一次访问期间的讲话内容。

“令人遗憾的是,现在正在参照南斯拉夫科索沃省最近的危机来分析和估价最近几年中在国际社会的一个民主和主权成员塞拉利昂发生的人道主义悲剧的规模。其结论是,在为这两个地方的战后重建筹集资源方面,将继续突出塞拉利昂-科索沃之间的对照。”

主席(以英语发言):我感谢塞拉利昂代表对我说的客气话。

埃尔登先生(联合王国)(以英语发言):主席先生,纯脆是由于偶然,我是在你担任主席首次公开讨论的第一个发言的安全理事会成员。不仅是对你的国家来说还是对你个人来说,你担任主席标志着一个真正的里程碑。我们非常赞赏你在本月至今顺利地指导了安理会的工作。我想向你保证,在你任职的其余时间里,将得到我们的充分合作。

自从去年 12 月的安全危机以来,塞拉利昂已取得很大进展。在过去几个月中,朝着和平迈出了一些非常切实的步伐。象塞拉利昂代表刚才指出的,导致《洛美和平协定》的谈判是困难的,双方——特别是塞拉利昂政府——都作出一些困难和令人不舒畅的妥协。这些妥协无论多么困难和令人不舒畅,毕竟使塞拉利昂人民终于有了实现和平的真正机会,而这种和平是他们迫切需要的,也是我们今天在这里所支持的。

我们向塞拉利昂政府和所有努力争取这种和平的人致敬。我们特别赞扬西非国家经济共同体监测组(西非监测组)所起的重大作用。没有西非监测组为实现和平和维护安全而作出的努力,就不会有我们可以支持的和平进程。

我们现在必须着眼于未来。塞拉利昂需要国际社会作出协调和持续的努力来实现持久和平。塞拉利昂所不需要的是象此前的其他协定一样的一项失败的和平协

定。联合王国认为,我们今天通过的决议草案表明联合国决心支持《洛美协定》的实施。它标志一个真正的转折点。但它只是为联合国发挥更大的作用而迈出第一步。

我们没有幻想。《洛美协定》并不完美。由于其中包括对犯下可怕暴行的人的全面大赦而引起人们的合理关切。但这是塞拉利昂政府和人民为了达成一项可行的协定而作出的很多困难选择之一。

现在国际社会必须帮助确保,《协定》促进承担责任并结束不受惩罚的情况,以及开始民族和解的长期过程。因此,我们承诺继续支持塞拉利昂政府。我们将与现在设想在塞拉利昂成立的真相、和解和人权委员会协同工作并协助这些委员会的建立。

我们欢迎塞拉利昂政府已经为实现《协定》而采取的措施。但在全面实施《协定》方面缺乏势头有可能破坏和平。前面的道路是明确的。

首先,解除武装、复员和重返社会方案必须立即开始。推延可能导致更普遍的不法行为。解除武装、复员和重返社会方案还将有助于减轻该国某些地区的严重人道主义局势。我们敦促有关各方——世界银行、塞拉利昂政府、西非监测组和联合国——利用现有资源立即开始实施方案。还需要紧急捐款,以使世界银行信托基金能帮助维持解除武装、复员和重返社会方案。

第二,福迪·桑科必须在避免任何拖延的情况下返回弗里敦,并根据《和平协定》履行其职责。他必须确保他的追随者明白并遵守《协定》,并劝说他们释放剩余的所有被拘禁者,包括儿童。

第三,我们必须建立一个完整的联合国维持和平行动,以协助实施《和平协定》,并帮助建立一种信任气氛。我们今天所授权的更大的观察团只是一项应急措施。最近对人质的劫持进一步突出表明紧急需要处理联合国军事观察员的安全问题。我们期待着秘书长就一个经过加强的联合国维持和平存在的任务和结构提出建议。西非监测组在实现和平之前继续存在对这项努力的成功是至关重要的。我们希望,联合

国和西非监测组将很快就它们在新的维持和平制度下彼此的责任范围达成协议。新的框架越早形成,对联合国、西非监测组和塞拉利昂人民就越有利。需要有任务的明确性,以调动对这项行动的国际支持。

在 8 年中,塞拉利昂首次真正有机会永久地结束该国人民遭受的可怕痛苦。我们今天正在作出的决定必须使这种期望成为现实。

主席(以英语发言):我感谢联合王国代表对我国和对我所说的客气话。

格拉诺夫斯基先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我同意塞拉利昂和联合王国的代表对你和你的国家所说的赞赏的话。我不能比埃尔登大使说的更好。

安全理事会正在准备通过一项关于塞拉利昂的极其重要的决议草案。它的意义超出仅仅是增加在该国的联合国观察团的工作人员的数目;其意义主要在于:安全理事会正在对加强在塞拉利昂寻求政治解决方面取得的重要进展作出重要贡献。

我们高兴地指出,在那个非洲国家的内外都有积极的事态发展。同时,我们看到塞拉利昂的和平仍然是多么脆弱。因此,我们认为绝对必要的是,有关各方应尽一切努力来加强已经取得的进展。这首先适用于塞拉利昂交战部队的代表,他们必须严格遵守《和平协定》。这在很大程度上还将取决于邻国和区域组织,以及在塞拉利昂进行建立和平工作的气氛。

象以往一样,国际社会将发挥特殊作用。我们认为,秘书长关于为塞拉利昂制定一种战略性框架做法的建议是非常及时的。我们准备在这项努力中起建设性作用。

最后,我想表示希望,通过我们的共同努力,将能够在塞拉利昂这个长久遭受痛苦的国家建立期待已久的持久和平。

主席(以英语发言):我感谢俄罗斯联邦的代表对我说的客气话。

彼得雷拉先生(阿根廷)(以西班牙语发言):主席先生,请允许我也向你表示我国代表团的祝贺,你在 8 月期间以高效率的方式主持了安全理事会。

塞拉利昂政府同塞拉利昂革命联合阵线(联阵)于 7 月 7 日在洛美签署的《和平协定》标志着该国最近历史上的一个决定性的时刻。我们相信这将是塞拉利昂重建

与和解阶段的开始,也是该地区稳定与进步阶段的开始。

我们谨着重指出西非国家经济共同体(西非经共体)监测组(西非监测组)所作的贡献,以及慷慨为它提供资源,使它得以开展其行动的那些国家。我们还谨忆及不断为它提供援助以使它能继续其任务重要性。

我们谨借此机会向为捍卫联合国理想而丧生的那些人表示十分真挚和明确的敬意。我们相信,我们所有在安理会的人都理解明确致力于保护代表联合国执行危险任务的那些人的重要意义。

《洛美协定》的执行将要求塞拉利昂政府和人民、介入该进程的非洲国家通过西非经共体和西非监测组以及联合国采取联合行动。塞拉利昂和解与重建的进程无疑是艰巨和复杂的。它将需要相当的人力和经济资源。它尤其将需要强烈的政治意愿通过谈判和对话克服肯定会产生的困难。

我们认为,《协定》为和解与重建的任务确定了必要的机制。国际社会、联合国和尤其是安全理事会正应将其援助集中于此,援助不仅是派遣军事观察员和增加文职人员。《协定》的执行将要求明确承诺于民主、自由和法治的价值观。例如,我们认为,使这些价值观具体化的具体和根本的办法是:把从开掘金矿和钻石矿所得的一部分收益存入用于设立康复、赔偿和教育方案等的一个专门户头之中。我们考虑这应包括建立专门的教育方案,其对象是成为肢体伤残受害者的儿童和年青人。未来的领导人应从这一群体中产生,因为他们比任何人都更好地懂得战争的恐怖和不公道。

《洛美协定》是复杂的,是密集谈判的结果。《协定》规定给予广泛和普遍大赦,这造成了十分重要的问题。阿根廷在这方面的立场和作法是一致和不动摇的。但是我们理解,一个十分微妙的决定只能由所涉的各当事方作出,它们承担该决定所固有的历史责任。与此同时,对于《协定》有关设立真相与和解委员会和人权委员会的规定,我们希望表示我们的满意。

摆在我们面前的决议草案是很平衡的并且很现实地处理了主要的问题。在适当

的时候,我们将仔细研究秘书长关于联合国塞拉利昂观察团新任务和概念的建议。我们深信,在维持和巩固塞拉利昂和平方面,联合国具有不可取代的作用。

主席(以英语发言):我感谢阿根廷代表对我讲的友好的话。

陈旭先生(中国):同其他代表团一样,我们对主席及纳米比亚代表团所显示的才干和经验表示由衷的赞赏。

今年7月7日,塞拉利昂政府与联阵在洛美签署了《和平协定》,持续八年之久的塞拉利昂内战宣告结束。中国政府对此感到由衷的高兴。我们对有关方面为促成《协定》签署所做出的积极的、建设性的努力表示赞赏,对西非经济共同体及西非军事观察组几年来为稳定塞拉利昂局势、促进其和平进程做出的突出贡献表示感谢。

塞拉利昂和平伊始,百废待兴,亟需救援。在不久前召开的塞拉利昂问题国际联络小组第三次会议上,有关方面表示将对塞拉利昂进一步提供援助,我们对此表示赞赏。

中国一直支持塞拉利昂的民选政府,支持塞拉利昂的和平进程。我们通过不同渠道向塞拉利昂政府及西非军事观察组提供了多种形式的援助。我们将继续尽自己能力所及,向塞拉利昂提供各种援助。

我们同时也应当清醒地看到,目前塞拉利昂的和平势头仍很脆弱,国内还存在许多不稳定因素。我们呼吁国际社会本着向前看的原则,全力支持《洛美协定》的落实,帮助塞拉利昂人民早日实现民族和解和开始经济重建。

我们一直认为,在《洛美协定》签署后,联合国特别是安理会应尽快作出反应,以实际行动支持塞拉利昂的和平进程。

目前塞拉利昂的国内局势要求联塞观察团在监督停火、保证人道救援以及协助开展前战斗人员的缴械、复员和重返工作等方面发挥新的重要作用。我们高兴地看到,秘书长在向安理会提交的关于塞拉利昂局势的报告中,提出了扩大联塞观察团的具体建议,安理会也在此基础上迅速起草了有关决议草案。我们对此表示支持。

我们希望秘书处尽快就增派联塞观察团人员做好准备,及时就有关具体安排与塞拉利昂政府进行协商。我们相信,经过扩编的联塞观察团能充分听取塞拉利昂政府的意见,与西非军事观察组密切合作,为巩固塞拉利昂的和平进一步发挥重要作用。

我们同时认为,目前联塞观察团的扩编仅是一项临时安排,这一数目与实际需求仍有一定差距,我们希望秘书长能在与有关方面进行磋商的基础上,早日就联塞观察团的最终作用和编制等问题提出建议。

主席(以英语发言):我感谢中国代表对我讲的客气话。

卡迈勒先生(马来西亚)(以英语发言):主席先生,我要同我前面的发言者一样,祝贺你和贵国迄今为止以娴熟的方式主持安理会工作。我们相信,在你干练和英明的领导下,安理会的工作在你担任主席剩余的 11 天中,定将取得圆满成功。

我国代表团将对今天上午摆在我们面前的决议草案投赞成票,因为我们认为,安全理事会尽早采取果断行动将有助于塞拉利昂政府和人民在塞拉利昂政府和革命联合阵线 1999 年 7 月 7 日在洛美签署《和平协定》后,实现和平的深刻和强烈愿望。我们认为,《洛美和平协定》是一个里程碑,对塞拉利昂是一大进步。

我国代表团愿借此机会赞扬多哥总统、秘书长特别代表、西非国家经济共同体(西非共同体)以及所有参与促进微妙和困难的谈判的人们对这一勇敢成就的贡献。马来西亚要特别赞扬西非共同体军事观察团(西非观察团)不畏艰难的努力和献身精神,帮助该国恢复和平与稳定。

我们注意到,双方正在朝着充分执行《和平协定》的方向取得进展。这方面我们要强调,塞拉利昂的当务之急是巩固和平。我们赞同秘书长的意见即这项协定为结束冲突提供了一次独特的机会。国际社会必须努力,继续协助塞拉利昂争取全国和解和重建它受摧毁的经济。为此目的,马来西亚认为联合国塞拉利昂军事观察团(联塞观察团)可发挥关键作用,特别是在《和平协定》签署后阶段。

我们支持秘书长的建议,即作为马上采取的第一步,授权暂时增加联塞观察团军

事观察员人数,逐步部署,在西非监测组提供的安全条件下作业。就我国而言,马来西亚将尽可能考虑为联塞观察团提供更多的军事观察员,尽管最近发生令人遗憾的劫持人质事件,被劫持的人质中有一名是马来西亚军事观察员。我国代表团非常关心这一事件,并且要强调联合国及其有关人员安全与行动自由的重要性。造成一些联塞观察员和西非观测组人员被抓的几起人质事件严峻地提醒我们看到该国本来脆弱和极不稳定的局势。

不用说,前面的挑战仍然是艰巨的。国际社会和本组织确实有援助斯里兰卡的重要责任,并确保维持该和平进程的势头。让我们不要让这一势头短暂消失。我们必须携手推进斯里兰卡和平进程。没有其它的选择。

主席(以英语发言):我感谢马来西亚代表对我讲的客气话。

蒙加拉·穆索齐先生(加蓬)(以法语发言):主席先生,我也要对你和贵国代表团履行其职责,在 8 月份指导安理会的方式表示敬意。

在安全理事会上次于 8 月 4 日,在秘书长关于联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)的第 7 次报告发表后进行的有关塞拉利昂局势的讨论中,我国代表团曾对该国局势的积极发展表示赞赏。

今天,在安理会准备为它面前的决议草案进行表决时,我谨重申,我国代表团对塞拉利昂最近发生的可喜事件感到满意,特别是政府和叛军签署《和平协定》以及通过法律执行这项《协定》。我所指的包括大赦法、把革命联合阵线变成一个政党、赋予桑科下士崇高责任,以及建立机构负责监督《协定的执行》以及检查有关的争端。

执行洛美和平协定联合委员会今年 8 月 7 日在弗里敦举行的第一次会议上,也对这些积极发展表示欢迎。这是国际社会、卡巴总统和西非国家经济共同体(西非经共体)监测组(西非监测组)的动员和联合努力,以及他们所作的困难选择的结果,他们都非常值得我们赞扬。

我国代表团认识到,要塞拉利昂局势充分和最终正常化,前面还有许多重大挑战,

而且我们欢迎我们将通过的决议草案。我们将依靠捐赠者和国际社会的帮助,为争取巩固和平,特别是遣散、缴械和重新纳入社会的任务,以及人道主义方面的工作,提供相当可观的支持。联合国将在调动这种支持方面起重要作用。我们赞成开始执行《和平协定》进程的这一关键阶段,以避免任何进一步的复杂化。

自然,这方面,双方从联合国和西非监测组的合作,以及对西非监测组的持续的后勤资助,是绝对必要的。在支持所有这些努力的同时,我国代表曾希望桑科下士和他的同志们能利用《洛美协定》给他们带来的机会,让塞拉利昂人民得到他们正当的向往和平与自由。

主席(以英语发言):我感谢加蓬代表对我说的客气话。

莫拉先生(巴西)(以英语发言):首先,我要代表我国代表团并以我个人的名义赞同先前的发言者对你主席先生和贵国代表团所表示的感谢。

我们支持摆在我们面前的决议草案。我们认为,这项倡议将确保联合国在塞拉利昂的驻留继续下去和扩大。然而,充分考虑到达成和平协议所涉及的政治错综复杂因素,我愿正式表明,我们不赞成向革命联合阵线领导人表示的赞扬。

我们赞扬民主选举产生的卡巴总统政府、塞拉利昂议会和人民达成了《和平协定》,并赞扬西非国家经济共同体(西非经共体)促成了这项协定。在这一方面,我们特别强调尼日利亚和多哥发挥的作用。

我们赞同摆在我们面前的秘书长的报告(S/1999/836)第 54 段中所表示的看法。我们鼓励他及时提出关于扩大的联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)的新任务期限和行动概念的建议。

我们认为,如果我们不想要忘记对塞拉利昂人民的集体责任,我们就必须确保强有力的、多学科的中期联合国驻留。这将大大有助于确保侵犯塞拉利昂人民人权的罪恶行径将不再发生,并且将实现真正的和解。

主席(以英语发言):我感谢巴西代表对我说的客气话。

杜特里奥先生(法国)(以法语发言):主席先生,我们感到非常高兴的是,在纳米比

亚担任主席期间,安全理事会能够核可非洲和平行动。在 1999 年 8 月 6 日在你和贵国担任主席时,我们核可了刚果民主共和国维持和平行动。今天,我们将通过一项关于塞拉利昂的决议草案,我们希望,在你的领导下,在现在和本月底期间,非洲的另一部分、非洲角将有希望。

向安理会提交的决议草案授权在联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)的框架内向塞拉利昂部署新增的联合国观察员。该决议草案是对 1999 年 7 月 7 日达成的塞拉利昂政府和革命联合阵线叛军之间的《洛美协定》的后续行动。这项协定给了塞拉利昂人民一个长期盼望的机会,以结束困扰该国 8 年的冲突。塞拉利昂代表向我们回顾了在整个这场长期冲突期间对平民犯下的暴行。他尤其列举了伤残许多受害者:妇女、儿童和男人。

我国代表团欢迎努力实现这项协议的所有人起的作用,特别是秘书长特别代表、担任西非国家经济共同体(西非经共体)主席的多哥总统(他的国家是会谈的东道国)以及尼日利亚、布基纳法索和利比里亚总统。我们还赞扬西非经共体军事观察组所起的作用。

法国对为促进和平采取的这一决定性的步骤感到满意,并呼吁塞拉利昂政府和革命联合阵线领导人共同努力确保《协定》的各项规定得到充分执行。我们充分意识到《协定》各方将在和解努力中面临的困难。

非洲人自己通过其区域组织能够结束一场残酷的战争并恢复和平,他们要求得到联合国和安全理事会的支持。联合国必须根据其维和责任对这一请求作出反应。这就是我们必须通过的决议草案的目的。

对我们来说,对联合国在世界上的维持和平行动不应有任何双重标准。因此,我国代表团将对这项初步决议草案投赞成票,在这项初步决议草案之后还有其他决议草案。法国打算为扩大联塞观察团的规模作出贡献,并随时准备向该部队提供若干军事观察员。

主席(以英语发言):我感谢法国代表对我说的客气话。

贾格内先生(冈比亚)(以英语发言):主席先生,当我来见你进行双边会谈时,我告诉你一件事情。我说,“和平使旗帜飘扬。”你做得非常出色,令人钦佩。感谢你这样做,并希望你在你任期的剩余时间继续使旗帜飘扬。

我国代表团首先要祝贺全体塞拉利昂政府和人民为实现和平进行了不懈的努力。

塞拉利昂政府和革命联合阵线(联阵)签署《洛美和平协定》是我们集体寻求塞拉利昂和平努力中的一个重要里程碑。这一事件为塞拉利昂人民提供了一个独特的机会,在长达 9 年无意义的战争之后翻开他们历史上新的和平篇章。塞拉利昂人民遭受了极大的痛苦,该国和平早就该实现。

西非国家经济共同体(西非经共体)军事观察组(西非观察组)也应该得到特别赞扬。因此,我们感谢所有为西非观察组提供部队的国家坚定地致力于在塞拉利昂恢复相对和平与安全,停止我们长期以来所目睹的屠杀。

停火协定有效,但是安全局势极为脆弱,应尽力确保停火协定永久生效。因此,国际社会必须继续表示在这一艰难时刻声援塞拉利昂政府和人民。然而,不能否认,塞拉利昂人民对在其遭受战争破坏的国家确保和平负有最终责任。我们必须在这些积极的事态发展的基础上继续努力。我们不应该错失这一机会。因此,极为重要的是革阵领导人象在洛美所同意的那样返回弗里敦。没有任何搪塞的余地。

我国代表团欢迎塞拉利昂政府在努力执行《洛美和平协定》中所表示的承诺。大多数塞拉利昂人认为,和平是永久的。但是什么是没有正义的和平?

这就是为什么我们认为,应尽一切努力处理侵犯人权和违反国际人道主义法的行为。需要在这种情况下保持微妙的平衡。象多数代表团一样,我们对革阵实行一揽子赦免表示关切。尽管这样做可能不促进正义,但我们理解实行赦免的情况。我们还赞同秘书长特别代表就这一问题所作的不承担责任的声明。

让我们对一件事情非常清楚:塞拉利昂人民发挥了作用。国际社会其他成员也应该发挥作用,追查那些被指控犯有战争罪的人并对他们绳之以法。在这一方面,我

们欢迎建立全国人权论坛和通过《人权宣言》,该宣言中载有立即和持续的促进和保护人权的承诺。将根据《协定》设立的真相与和解委员会将有助于为和解创造环境。我们希望,该委员会将尽快设立。

当我们考虑增强联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)的兵力时,非常重要和富有挑战性的任务摆在面前。前战斗人员的解除武装、复员和重返社会对和平进程是至关重要的。我们的理解是,大约 4 000 名叛军在马可尼集合,等待被解除武装。我们应该迅速采取行动,以确保迅速开放解除武装中心并开始解除武装的工作。如果不成功地解除前战斗人员的武装,持久和平就不会实现。在一个小型武器泛滥的地区,迅速采取行动的需要怎么强调也不会过份。

让我现在谈谈人道主义局势。塞拉利昂的人道主义局势是一场真正的灾难。随着迄今封闭的道路开放和接触贫苦者的情况有所改善,需要立即和紧急援助的人数已大大增加。我们感谢一直在提供援助的所有国家和组织。然而,还有更多的工作需要去做。因此,我们呼吁给予更多援助。

战争受害者,特别是那些致残和肢体不全者,需要特别援助。对儿童和妇女的特别需要也应给予最高优先。我们欢迎联合国儿童基金会在这方面同秘书长儿童和武装冲突问题特别代表合作所起的领导作用。

我们得悉 2 000 多名儿童被联阵绑架。虽然其中几百人已获释——对此我们表示欢迎,但是我们敦促联阵释放受其拘禁的其他被绑架者。

塞拉利昂面临的挑战是巨大和多方面的。需要一项全面的政治战略和援助方案。因此,我们同意秘书长所说需要有一项塞拉利昂问题战略框架。在这方面,我们欢迎建立以秘书长特别代表为首的指导小组。

联合国能向塞拉利昂提供的援助对巩固这个国家和平具有关键意义。因此,我们支持我们面前的决议草案。我们知道联塞观察团的部署水平需要进一步加强,因此我们盼望秘书长就行动理念提出建议。在这方面应加速工作,因为时间具有实质性。

西非监测组也需要加强。联合国和西共体之间分担责任的安排需要加快。当务之急是我们尽快在地面部署一支可信和中立的部队执行紧急任务并防止重新爆发战斗。

在一开始就应指出,西非监测组有物资和后勤问题。我们感谢所有国家,尤其是联合王国和美利坚合众国给予的巨大支持。但需要更多的支持。我们鼓励能继续向西非监测组提供援助的所有国家继续这样做,以使它能继续执行恢复塞拉利昂和平的光荣任务并恢复塞拉利昂过去作为学习和培训与造就伟大思想家中心的荣誉,并消除杀人场地的可怕形象。

主席(以英语发言):我感谢冈比亚代表对我说的友好的话。

杜瓦尔先生(加拿大)(以法语发言):主席先生,我们完全赞成向你所表示的祝贺,特别是塞拉利昂、联合王国和法国代表们所作的雄辩表述。

我首先要赞扬秘书长特别代表弗朗西斯·奥凯洛先生的重要贡献,并赞扬联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)中的男女人员在仍然艰难和危险的条件下开展的实质性工作,对此马来西亚代表已作了强调。我还想赞扬西非国家经济共同体(西共体)监测组(西非监测组)的不懈努力,并回顾正提供军队保护塞拉利昂人民和政府的西非监测组成员国所作的牺牲。

加拿大欢迎今天将作出决定授权扩大联合国塞拉利昂军事观察团。这一决定证明国际社会承诺执行《洛美协定》和巩固塞拉利昂和平与安全。我们特别高兴的是,这一决议草案论及今年 2 月安全理事会关于武装冲突中保护平民的公开辩论中形成的若干主题:人道主义人员的安全、保障和行动自由,取得人道主义援助的重要性,儿童的特殊需要和人权以及人道主义法的重要性。塞拉利昂战争和其他许多现代冲突一样,对无辜平民具有毁灭性影响。

叛军切实解除武装、复员和重新融入社会对保证塞拉利昂今后和平与稳定是必不可少的。前战斗人员应解除武装并恰当地重新融入社会以使塞拉利昂避免高犯罪率和社会动荡,而这经常发生在刚刚摆脱大量使用小型武器的冲突的国家。童兵的

解除武装、复员和重新融入社会的成败以及所有受战争之害的儿童恢复正常生活也将有决定意义,以使他们能积极参加该国重建。这一任务是不容易的。但是应在安全理事会的全力支持下尽快进行。

(以英语发言)

塞拉利昂人民面临的挑战是艰巨的。对无辜平民犯下了难以想象的暴行,最骇人听闻的是对妇女和儿童犯下的暴行。严重践踏人权——肉刑、截肢、强奸、切割器官和强征儿童作为战斗人员——使该国的社会肌里四分五裂。重建和和解进程这一首要任务将是困难的。国际社会继续承诺和介入以及调拨巨大的资源将有关键意义,以使和平能在塞拉利昂扎根。我们坚信有了所有有关各方的承诺,塞拉利昂人民会拥有一个光明的未来。

主席(以英语发言):我感谢加拿大代表对我说的友好的话。

布阿莱先生(巴林)(以阿拉伯语发言):主席先生,我谨和前面的发言者一起祝贺贵国本月份主持安全理事会会议。我也想表示我赞赏你指导我们工作的方式。

我想感谢秘书长的详尽的报告。我还想感谢秘书长特别代表弗朗西斯·奥凯洛先生、联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)的工作人员、西非国家经济共同体监测组以及在塞拉利昂工作的所有专门机构作出努力恢复该国的和平与稳定。

7 月 7 日塞拉利昂政府和革命联合阵线(联阵)之间在洛美签署的《和平协定》是走向巩固塞拉利昂民族和解进程中的一个积极的里程碑。我们还想表示我们赞赏多哥总统埃亚德玛和作出贡献保证该协定得到签署的所有人。我们谨重申我们的信念:尊重执行该协定是必要的,以使等待已久的塞拉利昂人民能够走向和平和恢复正常生活。

我们重申我们的信念:国际社会应支持塞拉利昂政府并向它提供经济和人道主义援助,以期帮助它履行对塞拉利昂人民的义务,向他们提供适当的社会和经济环境并确保人道主义援助能够交到全国各地穷苦者的手里。我们重申我们的信念:通过加强和平机构,我们将能防止冲突重新爆发。我们认为联合国在塞拉利昂和平进程

中应起重要作用,这是不言自明的;因此我们将支持摆在我们面前的决议草案。

我们还想重申,应尊重联合国人员的安全。特派团的政治、民事、宣传、人权和儿童保护等各种因素之间应该合作,而这些因素又必须都按照特派团的授权同塞拉利昂政府合作。

主席(以英语发言):我感谢巴林代表对我所说的客气话。

日博加尔先生(斯洛文尼亚)(以英语发言):主席先生,我国代表团同其他代表团一道对纳米比亚和你本人在8月份主持安全理事会的工作感到满意。在这动乱的时刻,我们对你指导安理会的工作充满信心。

今天,塞拉利昂的和平进程进入了一个新阶段。通过对我们面前的决议草案采取行动并授权临时扩大联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团),安全理事会将对《洛美和平协定》的执行作出第一个具体的贡献。

正如秘书长在其最近的报告中指出,7月7日签署的《和平协定》是"塞拉利昂向前迈出的一大步"(S/1999/836,第 52 段)。因此,成功地执行其规定是最重要的。已经取得了一些引人注目的进展,尤其是释放了冲突中被捕获和劫持的人。但是,大部分工作仍有待完成。

在这一关键阶段中最使我们感到关切的是解除战斗人员武装工作中的严重拖延。进驻营地、解除武装和遣返进程在《和平协定》规定的时间将要结束时于8月18日认真展开。因此,据估计,在签署《洛美和平协定》的六周之后,在大约 20 000 名叛军士兵中估计只有大约几百人交出武器。一些战斗人员甚至不向遣散中心报到就回家去了。

我们也谨指出,尽管和平协定没有谈到福迪·桑科先生返回塞拉利昂,但是革命联合阵线领导人这样做对和平进程将是一种象征性的推动力。因此,应当鼓励桑科先生尽早沿着最直接的道路前往弗里敦。

《洛美和平协定》的签署突出地表明和平缔造者经常面对困难的选择。因此,我们谨就秘书长特别代表在《洛美和平协定》第十条的解除条款中发表的明确的声

明向秘书长表示赞赏。这是一项原则声明,我们认为,整个安全理事会都支持它。因此,我们将牢记这一点,并在今后适当的时候回过来再进行讨论。

塞拉利昂目前的局势要求国际社会和联合国更积极地参与和平进程。应当记住,部署更多的军事观察员本身对执行《和平协定》的规定是不够的。因此,我们期待着秘书长即将提出的有关联塞观察团新的授权和行动概念的全面的建议。

主席(以英语发言):我感谢斯洛文尼亚代表对我所说的客气话。

范瓦尔苏姆先生(荷兰)(以英语发言):主席先生,我同其他发言者一道祝贺你和纳米比亚代表团其他成员非常有效地进行着主席的工作,你们这一工作的三分之二已经在我们协商室中完成,现在将进入可见的阶段。我理解,在你担任主席的剩余的大部分时间里,整个联合国都将有幸看到你在本会议厅中工作。

我国代表团同所有其他人一样热忱地希望《洛美和平协定》的执行成为塞拉利昂向前迈进的唯一道路。迄今为止,我们对西非国家经济共同体(西非共同体)监测组(西非监测组)在塞拉利昂的活动提供了 400 万美元,另有 200 万美元用于人道主义援助,这具体证明了我们对促进该国和平的重视。根据同样原则,我们认为,脱离其法律背景孤立地看待今天将要通过的决议草案是不可想象的。

我们赞扬秘书长的智慧,坚持要他的特别代表对《洛美协定》包含的大赦条款持保留意见。作为该协定的道义保障者之一,本组织应当明确表明国际法中规定的对有罪无罚的限制,因为国际法即适用于塞拉利昂,也适用于世界任何其他地区。毫无疑问,对塞拉利昂平民人口犯下的暴行,包括大规模有系统的屠杀、强奸和截肢,构成了对国际人权和人道主义法的大规模侵犯。正如奥凯洛先生在签署《洛美协定》时表示的保留意见中指出,危害人类的罪行、战争罪行和其他严重违反国际人道主义法的罪行不属于协定大赦条款的范围。

安全理事会本身曾经在这一问题上明确表过态。仅举两个例子,在 1998 年 6 月 29 日的主席声明(S/PRST/1998/18)中,它强调所有国家有义务起诉应对严重违反国际人道主义法负责的人;并且在 1999 年 2 月 12 日的主席声明(S/PRST/1999/6)中,安理

会重申有必要以适当方式把在武装冲突局势中煽动或挑起针对平民的暴力的个人或以其他方式违反国际人道主义和人权法的人绳之以法。此外,安理会在 1999 年 3 月 11 日第 1231(1999)号决议中敦促有关当局调查在塞拉利昂所有违反人权的指控,以便对凶手实行惩罚。

我们注意到,秘书长在其报告(S/1999/836)的第 54 段中在终止有罪无罚文化的更大范围中表示了保留意见。已经或正在建立的国际法庭正是为了解决这种有罪无罚的文化,我们应当允许塞拉利昂人民诉诸其他国家和其他大陆类似罪行受害者现在能够使用的同样的补救办法。

没有和平就没有正义,没有人对塞拉利昂犯下的滔天罪行负责,该国就不会有持久的和平。为此原因,我们欢迎根据人权事务高级专员的建议目前正在建立一个调查委员会。我们希望,该委员会和《洛美协定》设想的真理与和解委员会将有助于使塞拉利昂人民有朝一日能够充满信心地期望实现在正义之中的和平。

主席(以英语发言):我感谢荷兰代表对我所说的客气话。

伯利先生(美利坚合众国)(以英语发言):主席先生,我出席安全理事会会议的时间略为超过两年,我不记得大家象我们今天听到的那样对一位现任主席进行大肆赞扬。我首先认输,我无法超过我的同事,再讲一些别的话来赞扬你执行这项任务时的经历和技巧。但是我愿表示我国代表团赞同这些想法。

塞拉利昂人民八年多以来首次有机会享受和平的前景。在多年生活在困苦,匮乏、离乡背井和安全不保的条件之下后,塞拉利昂人民可以开始集中精力重建生活和国家。安全理事会、联合国和国际社会必须在这个进程中帮助他们。

7 月 7 日在洛美建立的和平是脆弱的。8 月初在弗里敦以东的地区发生的劫持人质事件提醒我们,塞拉利昂总统卡巴先生和革命联合阵线(联阵)领导人福迪·桑科先生签署的协定是脆弱的。然而,尽管前途中仍有很多未定因素,《洛美协定》象征着这样的希望:塞拉利昂终于走上了通往民族和解和重建的道路。我们认为,为了帮助促进和平协定的实施,联阵领导人福迪·桑科返回弗里敦是绝对必要的。我们鼓

励他立即返回塞拉利昂。

美国祝贺塞拉利昂政府和革命联合阵线有勇气开始旨在结束这场巨大的民族悲剧的困难进程。美国赞扬西非国家经济共同体(西非经共体)各国政府为在塞拉利昂维持安全和寻求和平而作出坚定的努力。我们特别承认尼日利亚、加纳、几内亚和马里的巨大牺牲,它们的勇敢士兵为在塞拉利昂实现和平与民主而战斗。我们祝贺多哥总统埃亚德玛在使敌对各方走到一起方面起的重大作用,我们赞扬秘书长的塞拉利昂问题特别代表弗朗西斯·奥凯洛先生和在困难的条件下不懈工作的联合国观察团所有男女人员为促进和平事业作出的重要贡献。

美国继续坚定地支持《洛美协定》。我国政府随时准备协助其实施。美国至今是对塞拉利昂的紧急人道主义和难民援助的主要提供者之一。我们准备根据需要考虑进一步的帮助。美国还继续致力于支持西非经共体军事观察组(西非观察组)在实施《洛美和平协定》方面的努力。

美国的目标是促进将会结束冲突,减轻塞拉利昂人民的痛苦,促进和平和民族和解的区域和平。虽然我们完全支持《洛美协定》,但象秘书长一样,我们对《协定》中关于大赦的条款感到关切。我们急于看到早日成立《协定》中所规定的一个可信的真相与和解委员会。我们还对可能成立一个客观的国际调查团持开放态度。这个调查团将记录关于暴行的证据并为真相与和解委员会提供资料,以作为其工作的基础。

美国继续致力于追究在任何地方发生的严重违反国际人道主义法行为的责任。同时,我们认识到需要让《洛美协定》产生成果。《和平协定》的成功实施对在塞拉利昂建立和平、政治秩序和稳定是不可缺少的。结束塞拉利昂人民的巨大痛苦和开始和解过程的最好保障是这项协定的成功。

美国支持按我们面前的决议草案的要求部署更多的联合国军事观察员、医务人员和其他支助工作人员以帮助在塞拉利昂实施《洛美协定》。

主席(以英语发言):我感谢美国代表对我说的客气话。

我现在以纳米比亚代表的身份发言。

7 月 7 日在塞拉利昂政府和革命联合阵线(联阵)之间签订《洛美和平协定》标志着在八年多时间里吞没该国的内战中的一个分水岭。我们赞扬西非国家经济共同体监测组(西非监测组)和其他力量使一个民主选举的政府继续执政。尼日利亚、加纳和该区域中的其它国家在这方面作出了巨大牺牲。

回顾过去发生的事件,很明显,需要建立一种新的气氛,一种没有犯罪不受惩罚现象的气氛,一种适应新政和法治的气氛。塞拉利昂领导人需要继续作出有意识的努力来培植民主价值观念和对人的价值和尊严的信念,并努力排斥诉诸报复手段的诱惑。确实,所发生的暴行是严重的,但和平是唯一的选择,而这是塞拉利昂政府所作出的选择。

紧急需要为那些被认为是冲突根源的深刻问题提供真正的解决办法。我们希望,冲突各方都将有解决这些问题的政治意志。我们毫不怀疑,政府将继续诚意地工作。

使流离失所者、难民、截肢者和复员的前战斗员重新定居和恢复正常生活的社会费用将是天文数字的,其任务之艰难令人怯步。我们呼吁国际社会为这项努力慷慨捐款。我们呼吁联阵使自己转化为一个政党,作为一个可靠的伙伴与其他同胞公平地分担建国的负担,而不引起信任危机。只有那时,联阵才能对和解与和平作出贡献。

我们赞扬西非监测组的努力,我们对联合王国、荷兰、美国以及支持了西非监测组的所有其他捐助者表示感谢。

纳米比亚将投票赞成本决议草案,我们同意那些提出以下建议的人:联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)应进一步加强。最后,我们对秘书长塞拉利昂问题特别代表弗朗西斯·奥凯洛先生和联塞观察团工作人员为了给久经战祸的塞拉利昂人民带来和平而作出的不懈努力和表现的献身精神表示感谢。

我恢复履行安理会主席的职能。

我的理解是,安全理事会准备开始就它面前的决议草案(S/1999/874)进行表决。如果没有反对意见,我现在将决议草案付诸表决。

没有反对意见,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成:

阿根廷、巴林、巴西、加拿大、中国、法国、加蓬、冈比亚、马来西亚、纳米比亚、荷兰、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

主席(以英语发言):15 票赞成。决议草案作为第 1260(1999)号决议一致通过。

名单上没有其他发言者。安全理事会就此结束它现阶段对这个议程项目的审议。

安理会将继续审议这个事项。

下午 12 时 40 分散会